

恒元联合法律事务所 EVER ONE LAW FIRM



法规指南 LD-2304 Cẩm nang Pháp Luật

标题 Tiêu đề	外国人在越南参加赌博如何处理？ NGƯỜI NƯỚC NGOÀI THAM GIA ĐÁNH BẠC TẠI VIỆT NAM BỊ XỬ LÝ NHƯ THẾ NÀO?
编撰 Người soạn	律师 段晋达 Luật sư Đoàn Tấn Đạt
涉及范围 Phạm vi liên quan	越南刑事法；赌博；赌博罪的处罚；非法赌博的行政处理 Luật Hình sự VN; Đánh bạc; Mức hình phạt của tội đánh bạc; Xử lý hành chính với hành vi đánh bạc trái phép

Think for you Do for you
为您思考 用心服务



NGƯỜI NƯỚC NGOÀI THAM GIA ĐÁNH BẠC TẠI VIỆT NAM BỊ XỬ LÝ NHƯ THẾ NÀO? 外国人在越南参加赌博如何处理？

Theo thông tin được ghi nhận thời gian gần đây, vào ngày 07/7/2023 Công an tỉnh Bình Dương đã bắt quả tang và tiến hành tạm giữ một nhóm 18 người tham gia đánh bạc trái phép dưới hình thức đánh mạt chược tại hai căn nhà trên đường D20, khu dân cư Việt Sing, phường An Phú, thành phố Thuận An, tỉnh Bình Dương, trong nhóm này 12 người trực tiếp tham gia đánh bạc đều là người nước ngoài. Vậy, người nước ngoài có hành vi tham gia đánh bạc trái phép tại Việt Nam sẽ bị xử lý như thế nào?

按照最近的信息，2023年7月7日平阳省公安抓获并进行拘留了18人，在平阳省顺安市安富坊越新民居区D20路的两间大楼以打麻将形式参与非法赌博。其中有12名参与赌博人都是外国人。如此，在越南参与非法赌博的外国人将如何处理？

Bản tin dưới đây sẽ cung cấp một số thông tin pháp lý liên quan đến đánh bạc trái phép và chế tài xử lý người nước ngoài có hành vi đánh bạc trái phép tại Việt Nam.

以下报导将提供非法赌博和对在越南参与非法赌博的外国人的法律制裁等相关法规。

NGƯỜI NƯỚC NGOÀI THAM GIA ĐÁNH BẠC TẠI VIỆT NAM BỊ XỬ LÝ NHƯ THẾ NÀO? 外国人在越南参加赌博如何处理？

1. Thế nào là đánh bạc?

赌博是什么？

- **Đánh bạc** là hành vi tham gia vào các trò chơi được tổ chức dưới bất kỳ hình thức nào nhằm mục đích thắng, thua bằng tiền hay hiện vật. Một số hình thức đánh bạc thường thấy là chơi bài (*gồm rất nhiều dạng như: bài tây, tứ sắc, mạt chược, tam cúc, tổ tôm, các loại bài truyền thống*), chơi lô đề, cá độ bóng đá, chơi gà, cá độ đua ngựa, đua xe ..v..v..

赌博系指以金钱或实物以任何组织形式参加游戏为输赢目的之行为。一些常见的赌博形式是纸牌游戏（包括多种类如：扑克、四色、麻将、传统牌）、编号码、足球、斗鸡、赛马、赛车投注...

- **Tiền hoặc hiện vật dùng đánh bạc** bao gồm: (1) Tiền hoặc hiện vật dùng đánh bạc thu giữ được trực tiếp tại chiếu bạc; (2) Tiền hoặc hiện vật thu giữ được trong người các con bạc mà có căn cứ xác định đã được hoặc sẽ được dùng đánh bạc; (3) Tiền hoặc hiện vật thu giữ ở những nơi khác mà có đủ căn cứ xác định đã được hoặc sẽ được dùng đánh bạc.

用于赌博的金钱或实物，包括：(1) 用于赌博的金钱或实物当场直接没收；(2) 从赌徒身上没收的金钱或实物，有理由确定已经或将用于赌博目的；(3) 在其他地方查获并有足够证据证明用于或将用于赌博目的之金钱或实物。

2. Đánh bạc hợp pháp và đánh bạc trái phép

合法赌博及非法赌博

- **Đánh bạc hợp pháp** là hành vi tham gia đánh bạc ở những nơi mà được cơ quan nhà nước có thẩm quyền tại Việt Nam cho phép hoặc cấp giấy phép, cụ thể là sòng bạc Casino được cấp phép kinh doanh.

合法赌博系指在越南政府职权机关许可或签发许可证的地方参与赌博行为，具体是获得经营许可的赌场。

NGƯỜI NƯỚC NGOÀI THAM GIA ĐÁNH BẠC TẠI VIỆT NAM BỊ XỬ LÝ NHƯ THẾ NÀO? 外国人在越南参加赌博如何处理？

Ghi chú: Hiện nay, tại Việt Nam, có 9 sòng bạc Casino hợp pháp phục vụ người nước ngoài, cụ thể là casino Đồ Sơn (Hải Phòng); casino Lợi Lợi, casino Hoàng Gia, casino Khách sạn Hồng Vân (Quảng Ninh); casino khách sạn Quốc tế (Lào Cai); casino Silver Shores (Đà Nẵng); casino Hồ Tràm (Bà Rịa - Vũng Tàu); casino Phú Quốc (Kiên Giang) và casino Nam Hội An (Quảng Nam).

备注：目前，在越南有 9 家服务外国人的合法赌场，具体是 Do Son 赌场（海防）；Loi Lai 赌场、Hoang Gia 赌场、Hong Van 酒店赌场（广宁）；国际酒店赌场（老街）；Sliver Shores 赌场（岷港）；Ho Tram 赌场（巴地头顿）；Phu Quoc 赌场（坚江）和 Nam Hoi An 赌场（广南）。

- **Đánh bạc trái phép** là hành vi tham gia đánh bạc được tổ chức bất hợp pháp ở những nơi mà không được cơ quan nhà nước có thẩm quyền tại Việt Nam cho phép hoặc cấp phép.

*非法赌博*系指在未经越南政府职权机关许可或签发许可证的场所参与非法组织的赌博行为。

3. Xử lý hình sự với hành vi đánh bạc trái phép

非法赌博的刑事处理

Đối với hành vi đánh bạc trái phép từ 5.000.000 đồng trở lên thì bị truy cứu trách nhiệm hình sự về Tội đánh bạc theo quy định tại Điều 321 của Bộ luật hình sự năm 2015 (*sửa đổi, bổ sung năm 2017*) như sau:

对于非法赌博行为而金额自 500 万越盾以上，将根据 2015 年刑事法（2017 年修改、补充）第 321 条规定，被追究赌博罪刑事责任，具体如下：

NGƯỜI NƯỚC NGOÀI THAM GIA ĐÁNH BẠC TẠI VIỆT NAM BỊ XỬ LÝ NHƯ THẾ NÀO? 外国人在越南参加赌博如何处理？

Chủ thể của tội đánh bạc:

赌博罪的主体

- Người Việt Nam. 越南人
- Người nước ngoài. 外国人

Lưu ý – Trường hợp ngoại lệ: Nếu người nước ngoài thuộc đối tượng hưởng quyền miễn trừ ngoại giao hoặc lãnh sự theo pháp luật Việt Nam, theo điều ước quốc tế mà Việt Nam là thành viên hoặc theo tập quán quốc tế thì người nước ngoài phạm tội sẽ được xử lý theo quy định của điều ước quốc tế; hoặc tập quán quốc tế có liên quan hoặc bằng con đường ngoại giao.

备注-例外情况：如果外国人根据越南法律、越南作为缔约方的国际条约或国际惯例享有外交或领事豁免，则犯罪的外国人将根据国际条约的规定；或有关国际惯例或通过外交途径处理。

Mức hình phạt của tội đánh bạc:

赌博罪的处罚

- **Hình phạt chính: 主要处罚**
- **Khung 1: Phạt tiền từ 20.000.000 đồng đến 100.000.000 đồng hoặc phạt cải tạo không giam giữ đến 03 năm hoặc phạt tù từ 06 tháng đến 03 năm, nếu đánh bạc trái phép từ 5.000.000 đồng đến dưới 50.000.000 đồng; hoặc đánh bạc trái phép dưới 5.000.000 đồng nhưng đã bị xử phạt vi phạm hành chính về hành vi đánh bạc hoặc hành vi tổ chức đánh bạc, gá bạc; hoặc đánh bạc trái phép dưới 5.000.000 đồng nhưng đã bị kết án về tội đánh bạc hoặc tội tổ chức đánh bạc, gá bạc, chưa được xóa án tích mà còn vi phạm.**
第1级：如果自500万越盾至5000万越盾以下非法赌博，罚款2,000万至1亿越盾，处以3年以下监外改造或6个月至3年有期徒刑，或非法赌博金额低于500万越盾，但曾经因赌博行为或组织赌博行为被行政处罚；或非法赌博金额低于500万越盾，但已因赌博或组织赌博被定罪，尚未被撤销案底，而仍再犯。

NGƯỜI NƯỚC NGOÀI THAM GIA ĐÁNH BẠC TẠI VIỆT NAM BỊ XỬ LÝ NHƯ THẾ NÀO? 外国人在越南参加赌博如何处理？

- **Khung 2: Phạt tù từ 03 năm đến 07 năm**, nếu phạm tội thuộc một trong các trường hợp sau: a) Có tính chất chuyên nghiệp; b) Tiền hoặc hiện vật dùng đánh bạc trị giá 50.000.000 đồng trở lên; c) Sử dụng mạng internet, mạng máy tính, mạng viễn thông, phương tiện điện tử để phạm tội; d) Tái phạm nguy hiểm.

第 2 级：如果犯罪时处于下列情况之一，处以自 3 年至 7 年有期徒刑，a) 具有专业性；b) 用于赌博的金钱或实物价值超过 5,000 万越盾以上；c) 利用网络、电讯网、电子工具犯罪；d) 危险的累犯。

Lưu ý: Trường hợp nhiều người cùng tham gia đánh bạc với nhau thì việc xác định tiền, giá trị hiện vật dùng đánh bạc đối với từng người đánh bạc là tổng số tiền, giá trị hiện vật của những người cùng đánh bạc.

备注：当多人一起参与赌博时，确定每个赌徒用于赌博的金钱和实物价值为一起赌博人的金钱和实物价值的总和。

- **Hình phạt bổ sung:** Có thể bị áp dụng thêm hình phạt bổ sung là phạt tiền từ 10.000.000 đồng đến 50.000.000 đồng.

附加刑：可处以 1,000 万越盾至 5,000 万越盾的附加罚款。

4. Xử lý hành chính với hành vi đánh bạc trái phép

非法赌博的行政处理

Đối với hành vi đánh bạc trái phép dưới 5.000.000 đồng nhưng chưa bị xử phạt vi phạm hành chính về hành vi đánh bạc hoặc hành vi tổ chức đánh bạc, gá bạc, chưa bị kết án về tội đánh bạc hoặc tội tổ chức đánh bạc, gá bạc thì bị xử phạt vi phạm hành chính theo Điều 28 Nghị định 144/2021/NĐ-CP như sau:

对于低于 500 万越盾以下的非法赌博，但尚未因赌博行为或组织赌博行为被行政处罚，未因赌博罪或组织赌博罪被定罪，则根据第 144/2021/ND-CP 号议定第 28 条处以赌博行政罚款，具体如下：

Chủ thể bị xử phạt hành chính: 行政处罚的主体

- Người Việt Nam. 越南人
- Người nước ngoài. 外国人

NGƯỜI NƯỚC NGOÀI THAM GIA ĐÁNH BẠC TẠI VIỆT NAM BỊ XỬ LÝ NHƯ THẾ NÀO? 外国人在越南参加赌博如何处理？

Mức xử phạt hành chính:

行政罰款

• Hình thức xử phạt chính:

主要的处罚

- **Phạt tiền từ 200.000 đồng đến 500.000 đồng**, nếu có hành vi mua các số lô, số đề.
针对投注编码的行为，则罚款自 20 万越南的至 50 万越盾。
- **Phạt tiền từ 1.000.000 đồng đến 2.000.000 đồng**, nếu có một trong những hành vi sau đây: (1) Đánh bạc trái phép bằng một trong các hình thức như xóc đĩa, tá lả, tổ tôm, tú lơ khơ, tam cúc, 3 cây, tứ sắc, đỏ đen, cò thẻ, binh ấn độ 6 lá, binh xập xám 13 lá, tiến lên 13 lá, đá gà, tài xỉu hoặc các hình thức khác với mục đích được, thua bằng tiền, tài sản, hiện vật; (2) Đánh bạc bằng máy, trò chơi điện tử trái phép; (3) Cá cược trái phép trong hoạt động thi đấu thể thao, vui chơi giải trí hoặc các hoạt động khác.

如有下列行为之一，处以自 100 万越盾至 200 万越盾的罚款：(1) 以色碟、聚三牌、扑克、四色、象棋、印度扑克、十三张、斗鸡、大小、或其他形式进行非法赌博以取得金钱、财产、实物；(2) 以非法机器、电子游戏进行赌博；(3) 在体育、娱乐或其他活动进行非法投注。

• Hình thức xử phạt bổ sung:

附加刑

- Bị tịch thu tang vật, phương tiện vi phạm hành chính.
没收行政违法的赃物和工具。
- Bị trục xuất đối với người nước ngoài có hành vi vi phạm.
对有违法行为的外国人强制驱逐出境。



联络方式 / Liên lạc chúng tôi



www.everwin-group.com

No.23, Ni Su Huynh Lien St., Ward 10, Tan Binh District, HCMC

☎ M +84 907 216 188

☎ T +84 28 3975 6888

☎ F +84 28 3860 3999

✉ marketing@everwin-group.com

No.133, Ni Su Huynh Lien St., Ward 10, Tan Binh District, HCMC

☎ M +84 913 125 253

☎ T +84 28 3860 3888

☎ F +84 28 3860 3999

✉ marketing@everwin-group.com

G3.21-06, Vinhomes Greenbay, No.7 Thang Long Boulevard, Me Tri Ward, Nam Tu Liem District, Ha Noi

☎ M +84 908 398 199

✉ marketing@everwin-group.com

Think for you Do for you
为您思考 用心服务

